

Istruzioni per l'uso

Pellicola elettroluminescente EL

N. d'ordine: 2376137



1 Uso previsto

La pellicola elettroluminescente è una fonte di luce fredda costituita da uno strato fluorescente (fosforo) che viene attivato da un campo elettrico alternato per emettere luce. Questa tecnologia particolare consente un'illuminazione uniforme, un basso consumo energetico, una vita utile prolungata e una struttura estremamente piatta.

Il prodotto è adatto per l'uso, ad esempio, per fornire un'illuminazione di sfondo per gli schermi LCD, nel modellismo, per le insegne pubblicitarie o per le luci di orientamento.

Per far funzionare il dispositivo è necessario un inverter adatto. L'inverter non è incluso e deve essere ordinato separatamente.

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari.

Tutti i diritti sono riservati.

2 Contenuto della confezione

- Prodotto
- Istruzioni per l'uso

3 Informazioni aggiornate sul prodotto

È possibile scaricare le informazioni più recenti sul prodotto sul sito www.conrad.com/downloads o eseguendo la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

4 Descrizione dei simboli



Il simbolo del punto esclamativo in un triangolo viene utilizzato per indicare informazioni importanti nel presente documento. Leggere sempre attentamente queste informazioni.



Rischio di scosse elettriche!

5 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.

5.2 Gestione

- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.
- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o la connessione dell'apparecchio.

5.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

- Non accendere il prodotto dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa generata potrebbe danneggiarlo irrimediabilmente. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

5.4 Prodotto

- Evitare di perforare la pellicola elettroluminescente EL con degli oggetti.
- Proteggere la pellicola elettroluminescente EL da spigoli vivi o da altri danneggiamenti.

6 Installazione

- A seconda del luogo di installazione, la pellicola elettroluminescente EL può essere fissata utilizzando ad es. un nastro adesivo. È anche possibile utilizzare della colla a caldo o un supporto personalizzato per fissare la pellicola elettroluminescente EL.
- La pellicola elettroluminescente EL è molto sottile e può essere applicata su superfici curve. Se la pellicola elettroluminescente EL viene piegata con la forza, possono verificarsi variazioni di luminosità. **IMPORTANTE!** Il raggio di curvatura non deve essere inferiore a 20 mm.
- **RISCHIO DI DANNEGGIAMENTO!** Durante la saldatura dei due fili di collegamento, evitare di riscaldarli troppo a lungo, in caso contrario la pellicola elettroluminescente EL potrebbe danneggiarsi.



I fili di collegamento devono essere isolati correttamente (protetti dal contatto accidentale). Evitare di toccarli durante l'uso! Durante l'uso, attraverso l'inverter passa solo una corrente bassa, ma può comunque causare una scossa elettrica fatale!

Importante! Il taglio della pellicola elettroluminescente EL deve essere eseguito solamente da parte di un tecnico qualificato. Dopo l'esecuzione del taglio, è essenziale garantire una protezione adeguata dal contatto accidentale!

Quando si taglia la pellicola elettroluminescente EL, la garanzia decade!

7 Pulizia e manutenzione

Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

AVVISO! Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche in quanto possono danneggiare l'alloggiamento e causare malfunzionamenti.

8 Smaltimento



I dispositivi elettronici sono rifiuti riciclabili e non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Al termine del ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle relative disposizioni di legge.

In questo modo, sarà possibile adempiere agli obblighi di legge e contribuire alla tutela dell'ambiente.

9 Dati tecnici

Spessore della pellicola	< 0,5 mm (inclusa la pellicola protettiva in poliestere) \
Intervallo della tensione di esercizio	30 – 160 V/CA. 60 – 110 V/AC (intervallo ottimale)
Intervallo di frequenza della tensione di esercizio.....	50 – 3000 Hz 400 – 1500 Hz (intervallo ottimale)
Umidità di esercizio	0 – 90 % UR
Temperatura di esercizio	da -50 a +65 °C
Umidità di conservazione	0 – 90 % UR
Temperatura di conservazione	da -65 a +85 °C
Dimensioni (L x A)	138 x 34 mm



Per motivi tecnici potrebbero verificarsi piccole variazioni dovute alla laminazione protettiva.

PL Instrukcja obsługi

Folia elektroluminescencyjna EL

Nr zamówienia: 2376137



1 Przeznaczenie

Folia elektroluminescencyjna jest źródłem zimnego światła składającym się z warstwy fluoescencyjnej (fosfor) wzbudzonej przez zmienne pole elektryczne tak, aby emitować światło. Ta specjalna technologia umożliwiła równomierne oświetlenie, pozwala na niskie zużycie energii, długą żywotność i zastosowanie w wyjątkowo płaskich konstrukcjach.

Produkt nadaje się na przykład jako tło oświetlenia LCD, w modelarstwie, do szyldów reklamowych lub jako oświetlenie orientacyjne.

Do obsługi urządzenia wymagany jest odpowiedni falownik. Falownik nie jest zawarty w zestawie i należy go zamówić osobno.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

2 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi

3 Najnowsze informacje o produkcie

Pobierz najnowsze informacje o produkcie na www.conrad.com/downloads lub zeskanować przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

4 Opis symboli



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do wskazania ważnych informacji zawartych w tym dokumencie. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.

5.2 Obsługa

- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.

- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

5.4 Produkt

- Nie przekuwaj folii elektroluminescencyjnej EL żadnymi przedmiotami.
- Chroń folię elektroluminescencyjną EL przed ostrymi krawędziami lub innymi uszkodzeniami.

6 Montaż

- W zależności od miejsca montażu folię elektroluminescencyjną EL można zabezpieczyć np. przy pomocy taśmy klejącej. Do zabezpieczenia folii elektroluminescencyjnej EL możliwe jest również użycie gorącego kleju lub niestandardowego projektu obudowy
- Folia elektroluminescencyjna EL jest bardzo cienka i można ją umieszczać na zakrzywionych powierzchniach. Jeśli folia elektroluminescencyjna EL zostanie wygięta siłą, mogą wystąpić różnice w jasności. **WAŻNE!** promień zgięcia nie powinien być mniejszy niż 20 mm.
- **RYZYKO USZKODZENIA!** Podczas lutowania dwóch przewodów łączących nie należy ich zbyt długo podgrzewać, inaczej folia elektroluminescencyjna EL może ulec uszkodzeniu.



Przewody łączące należy właściwie zaizolować (zabezpieczyć przed przypadkowym kontaktem). Nie dotykaj ich podczas użytkowania! Podczas użytkowania przez falownik przepływa tylko słaby prąd, ale i tak może spowodować śmiertelne porażenie prądem!

Ważne! Cięcie folii elektroluminescencyjnej EL powinien dokonywać wyłącznie specjalista. Po odcięciu ważne jest, aby zapewnić odpowiednią ochronę przed przypadkowym kontaktem!

Po przecięciu folii elektroluminescencyjnej EL gwarancja wygasa!

7 Czyszczenie i konserwacja

Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

UWAGA! Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, nie przecierać alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie obudowy i nieprawidłowe działanie produktu.

8 Utylizacja



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

9 Dane techniczne

Grubość folii	< 0,5 mm (w tym ochronna folia poliesterowa) \
Zakres napięcia roboczego	30–160 V/AC 60–110 V/AC (zakres optymalny)
Zakres częstotliwości napięcia roboczego	50–3000 Hz 400–1500 Hz (zakres optymalny)
Wilgotność w miejscu użytkowania	0–90 % wilg. wzgl.
Temperatura robocza	od -50 do +65 °C
Wilgotność w miejscu przechowywania	0–90 % wilg. wzgl.
Temperatura w miejscu przechowywania	od -65 do +85 °C
Wymiary (szer. × wys.)	138 × 34 mm



Z przyczyn technicznych mogą wystąpić niewielkie odchylenia wynikające z laminowania ochronnego.